



GREEN WARRIORS

PARAGUAY'S POISONED FIELDS

DEUTSCHE PREMIERE
DOUBLE FEATURE

Frankreich 2019
Regie: Martin Boudot
Buch: Martin Boudot
Kamera: Mathias Denizo
Schnitt: Marc Boulay
Produktion: Luc Hermann, Paul Moreira
Produktionsfirma: Premières Lignes
Verleih: Java Films
52 Min., Farbe, ProRes, OmeU

Nicht nur in Brasilien brennt der Regenwald, auch in Paraguay werden riesige Flächen für den Sojaanbau für Europas Mastviehfabriken brandgerodet. GREEN WARRIORS behandelt schwerpunktmäßig den massiven Einsatz von Ackergiften, der schwere gesundheitliche und genetischen Schäden bei der um die Sojafarmen lebenden Bevölkerung verursacht. Ein Team von Aktivisten erstellt umfangreiche Studien, die Parlament und Senat des Staates beschäftigen.

The rainforest is not only burning in Brazil, in Paraguay, too, huge areas for soybean cultivation are being slashed and burned to build factories for beef cattle from Europe. The film GREEN WARRIORS focuses on the massive use of agricultural poisons, which cause severe health and genetic damage to the population living around the soy farms. A team of activists is conducting extensive studies to be occupied by the State Parliament and Senate.

Donnerstag, 21.11. 19:00 Uhr Roter Saal 095



FROM SOURCE TO SEA

DOUBLE FEATURE

Niederlande 2018
Regie: Eelke Dekker
Buch: Eelke Dekker, Merijn Tinga
Kamera: Eelke Dekker
Schnitt: Eelke Dekker
Mit: Merijn Tinga, Tijmen Augustijn, Rani Jammoul, Nick Nuttall
Produktion: Eelke Dekker
Produktionsfirma:
Verleih: Eelke Dekker
52 Min., Farbe, ProRes, OmeU

Der selbsternannte „Plastic Soup Surfer“ fährt per Stand-Up-Paddle, das er zusammen mit der TU Delft aus Plastikabfällen entwickelt hat, in 28 Tagen den Rhein von der Quelle bis zur Mündung hinunter. Dabei dokumentiert er die vorhandene Verschmutzung des Stroms und seiner Ufer mit Plastik und trifft sich auf seiner Reise mit Verarbeitern, Politikern und Wissenschaftlern zu Gesprächen über das Thema. Neben den körperlichen Herausforderungen der Flussreise dokumentiert der Film auch den Sinneswandel des Protagonisten im Hinblick auf die Verantwortlichen.

The self-proclaimed „Plastic Soup Surfer“ rides down the Rhine from its source to its mouth in 28 days using a stand-up paddle board, which he developed together with TU Delft from plastic waste. In doing so, he documents the existing pollution of the river and its banks with plastic and on his journey he meets with producers, politicians and scientists to discuss the subject. In addition to the physical challenges of the river journey, the film also documents the protagonist's change of mind with regard to those responsible.

Donnerstag, 21.11. 19:00 Uhr Roter Saal 095



WHEN TOMATOES MET WAGNER

Griechenland 2019
Regie: Marianna Economou
Buch: Marianna Economou
Kamera: Marianna Economou, Argyris Tsepelikas, Dimitris Kordelas
Schnitt: Evgenia Papageorgiou
Sound: Pavlos Christoforakos
Mit: Alexandros Gousiari, Christos Takas, Olga Lorida, Agathi Gousiari
Produktion: Rea Apostolides, Yuri Averof, Spiros Mavrogenis
Produktionsfirma: Anemon Productions, Stefi & Lynx Productions
Verleih: Rise and Shine World Sales UG
73 Min., Farbe, ProRes, OmeU

Schmecken Tomaten besser, wenn sie zur Musik von Richard Wagner aufwachsen? Auf jeden Fall lassen sie sich gut zu griechischer Folklore ernten... Eine humorvolle Dokumentation über die älteren Damen eines abgelegenen griechischen Dorfes, die gemeinsam mit zwei Cousins alte Tomatensorten biologisch anbauen und ihre Konserven in die ganze Welt exportieren. Die Dokumentation beleuchtet dabei sowohl den Zusammenhalt innerhalb des Kleinbetriebs als auch den notwendigen Erfindungsreichtum, der zur erfolgreichen Vermarktung notwendig ist.

Do tomatoes taste better when they grow up to the music of Richard Wagner? In any event, they can be harvested well to Greek folklore... A humorous documentary about the older ladies of a remote Greek village who, together with two cousins, grow old sorts of organic tomatoes and export the cans to the whole world. In doing so, the documentary highlights both the team spirit within the small business and the inventiveness required for successful marketing.

Dienstag, 19.11. 20:00 Uhr Roter Saal 015

GREEN HORIZONS AWARD

DIE JURYMITGLIEDER

BIRGIT HEIDSIEK

Herausgeberin des Magazins „Green Film Shooting“. Als Beraterin „Grünes Kino“ für die Filmförderungsanstalt (FFA) tätig. Darüber hinaus freie Journalistin für nationale und internationale Film- und Medienpublikationen. *Editor of „Green Film Shooting“ magazine. She acts as a „Green Cinema“ adviser for the German Federal Film Board (FFA). In addition she also works as a freelance journalist for national and international film and media publications.*

JASMIN HEROLD

Studierte Germanistik und Literarisches Schreiben. Ihre Drehbücher erhielten zahlreiche Preise, unter anderem gewann sie den GREEN HORIZONS AWARD für ihr Regiedebüt DARK EDEN. Derzeit arbeitet sie an ihrem zweiten Film. *Studied German and Literary Writing. Her scripts received various awards including the GREEN HORIZONS AWARD for her directing debut DARK EDEN. Currently she is working on her second feature film.*

ROLAND MAKULLA

Der gebürtige Braunschweiger kehrte nach verschiedenen Stationen im Ausland 2007 in die Löwenstadt zurück, übernahm als Quereinsteiger das Qualitäts- und Nachhaltigkeitsmanagement bei der oeding print GmbH und steht mit großer persönlicher Überzeugung hinter der Transformation des Unternehmens in eine der „grünsten“ Druckereien Deutschlands. *Born in Braunschweig, he returned after various stations abroad in 2007 to the Löwenstadt, made a career change and took over the quality and sustainability management at oeding print GmbH and stands with great personal conviction behind the transformation of the company into one of the „greenest“ printing houses in Germany.*



filmfestivalbs



ffbraunschweig



Internationales Filmfestival Braunschweig

Impressum:
Internationales Filmfest Braunschweig e.V.
Telefon: 0531 - 7022020
Neue Straße 8
38100 Braunschweig
Redaktion: Frank Terhorst (ViSdP) | Julia Rutkovska
Grafik: Stefan Forster

www.filmfest-braunschweig.de

GREEN HORIZONS

Die Filmreihe zum Thema Nachhaltigkeit



VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

THE KEY TO MOBILITY

GREEN HORIZONS

Die Filmreihe zum Thema Nachhaltigkeit

Unsere Reihe zum Thema Nachhaltigkeit scheint zum ersten Jubiläum, der 5. Auflage der Reihe, im Zeichen von immer neuen Temperaturrekorden, mehreren Jahrhundert-Regenereignissen pro Jahr in Deutschland, sowie momentan weltweit von Sibirien über Europa bis hin zum Amazonas wütender Waldbrände aktueller denn je. Neben unserem Spielfilm THE COUNTY über eine isländische Milchbäuerin, die gegen eine korrupte landwirtschaftliche Kooperative kämpft, zeigen wir im Wettbewerb um den GREEN HORIZONS AWARD, der von der Unternehmensgruppe Oeding gestiftet wird, insgesamt sechs Dokumentationen – unter anderem zu unter heutigen Erkenntnissen der Epigenetik falsch verstandenem Schutz amerikanischer Lachse (ARTIFISHAL), alternativen Ansätzen zur Entwicklung der Gesellschaft (DIE TRANSMODERNE) und zum Thema Plastikbelastung von Flüssen in Form einer Outdoorreise per Stand-Up Paddle (FROM SOURCE TO SEA). Erstmals in dieser Reihe zeigen wir außer Konkurrenz bei zwei Langfilmen einen Vorfilm, der sich humorvoll mit der Klimabilanz von Kreuzfahrten zum Südpol auseinandersetzt (LET'S GO TO ANTARCTICA!).

Our series on sustainability seems more relevant than ever on the first anniversary, the 5th edition of this series, under the sign of ever new temperature records, once-in-a-lifetime rain events happening every year in Germany, as well as the current raging forest fires taking place worldwide from Siberia to Europe, right over to the Amazon. In addition to our feature film, THE COUNTY, about an Icelandic dairy farmer fighting a corrupt agricultural cooperative, we will be showing a total of six documentaries in the competition for the GREEN HORIZONS AWARD, which is sponsored by the corporate group Oeding – among other things, on the protection of American salmon (ARTIFISHAL) which in view of current epigenetic findings is misunderstood, alternative approaches to the development of society (TRANSMODERNITY) and on the subject of plastic pollution of rivers in the form of an outdoor trip on a stand-up paddle board (FROM SOURCE TO SEA). For the first time in this series, we are showing – in addition to two programmes and out of competition - a supporting film which deals in a humorous way with the climate balance of cruise ships going to the South-Pole (LET'S GO TO ANTARCTICA!).

Die Reihe Green Horizons wird unterstützt von:



ARTIFISHAL

USA 2019

Regie: Josh „Bones“ Murphy

Kamera: August Thurmer, Devin Whetstone

Schnitt: Collin Kriner

Musik: William Ryan Fritch

Mit: Ken Balcomb, Kurt Beardslee, April Bencze, yvon Chouinard

Produktion: Josh „Bones“ Murphy, Laura Wagner

Produktionsfirma: Patagonia Films

Verleih: The Film Collaborative

75 Min., Farbe, ProRes, engl.

In ARTIFISHAL geht es um den Pazifischen Lachs und die Bemühungen, ihn am Aussterben zu hindern. Es geht um wilde Flüsse und wilde Fische und falsch verstandenen Naturschutz. Die Dokumentation verfolgt den Einfluss der Lachsbrutanstalten (Hatcheries) und zeigt auch die enorme Vergeudung öffentlicher Gelder für eine Industrie, die die Natur behindert, die Flüsse verschmutzt und die Probleme verstärkt, die sie zu lindern vorgibt. Aber die beeindruckende Dokumentation zeigt auch, dass Verständnis für die Rolle des freien Lebens in der Entwicklung der Lachse wächst und Bemühungen, den Fischen ihren angestammten Lebensraum zurückzugeben.

ARTIFISHAL is about Pacific salmon and efforts to prevent it from extinction. It is about wild rivers and wild fish and nature conservation that is misunderstood. The documentary follows the influence of salmon hatcheries and also shows the enormous waste of public money on an industry that hinders nature, pollutes rivers and exacerbates the problems it claims to alleviate. But the impressive documentary also shows that there is growing understanding of the role that living in the wild plays in salmon development and that efforts are being made to restore fish to their ancestral habitat.

Vorfilm: LET'S GO TO ANTARCTICA!

Der sehr witzige, satirische Kurzfilm stellt knapp, komisch und sachlich korrekt den ökologischen Rucksack vor, den eine Kreuzfahrt in die Antarktis verursacht.

Mittwoch, 20.11. 19:00 Uhr Roter Saal 047



THE COUNTY

Island, Dänemark, Deutschland, Frankreich 2019

Regie: Grímur Hákonarson

Kamera: Mart Taniel

Schnitt: Steffen Benger

Musik: Valgeir Sigurðsson

Sound: Björn Viktorsson, Sylvestre Holm, Frank M. Knudsen

Mit: Arndís Hrönn Egilsdóttir, Sveinn Ólafur Gunnarsson, Sigurður Sigurjónsson

Produktion: Grímar Jónsson

Produktionsfirma: Netop Films, Haut et Court, ONE TWO Films, Profile Pictures

Verleih: Alamode

92 Min., Farbe, DCP, OmdU

Die Milchbäuerin Inga lebt mit ihrem Mann in einem abgelegenen Dorf in Island, das unter der Abwanderung der jungen Bevölkerung in die Metropolregion Reykjavik leidet. Der Rettungsanker scheint die lokale bäuerliche Kooperative zu sein – sie betreibt den lokalen Supermarkt, garantiert Milchankaufpreise, unterstützt mit Krediten und versorgt die Landwirte mit Viehfutter, Dünger und dergleichen. Nach dem Tod ihres Mannes spürt sie jedoch die beklemmende Umarmung der Kooperative mehr und mehr und erklärt der mafiösen Organisation den Kampf. Ein abwechselnd spannender und humorvoller Spielfilm mit einer überragenden Hauptdarstellerin und exzellenter Kameraarbeit.

Dairy farmer Inga lives with her husband in a remote village in Iceland which suffers from the migration of the young population to the metropolitan region of Reykjavik. A lifeline seems to be the local farmers' cooperative – it runs the local supermarket, guarantees milk purchase prices, gives support with loans and supplies the farmers with cattle feed, fertiliser and the like. After the death of her husband, however, she increasingly feels the oppressive embrace of the cooperative and declares war on the Mafia-like organisation. An alternately exciting and humorous feature film with an outstanding leading actress and excellent camera work.

Vorfilm: LET'S GO TO ANTARCTICA!

Samstag, 23.11. 17:00 Uhr Universum 1 189
Sonntag, 24.11. 11:00 Uhr Universum 1 221



FRESH DRAUGHT

DEUTSCHE PREMIERE

Frankreich 2017

Regie: Sophie Arlot, Fabien Rabin

Buch: Fabien Rabin, Sophie Arlot

Kamera: Fabien Rabin

Schnitt: Sophie Arlot, Fabien Rabin

Musik: Vincent Gaffet

Sound: Sophie Arlot

Mit: Amandine Pacault, Martial Favre, Manu Davignon, Philippe Gourdon

Produktion: Florent Coulon

Produktionsfirma: VraiVrai Films

Verleih: Henry Gagnon Distribution

75 Min., Farbe, ProRes, OmeU

Dieser Film ist nur vordergründig eine anrührende Doku mit wunderschönen Bildern über eine generationenübergreifende Gruppe von Landwirten und Aussteigern, die in der Provinz des französischen Südwestens Gemüseanbau nach „alter Väter Sitte“ betreiben: Rückepferde im Wald, Ochsen vor dem Pflug, ökologische Handarbeit ohne Pestizide und Vermarktung auf regionalen Bio-Märkten. Exzentrisch und idealistisch anmutend, zeigt es jedoch, dass Lebensqualität viele Facetten hat. Alte Fertigkeiten und Wissen müssen bewahrt werden und zeigen, wie moderner ökologischer Landbau gelingen kann. Die Weltgemeinschaft kann nicht nur mit diesen Technologien ernährt werden, doch ist es ein beispielhafter Beitrag.

This film is only superficially a touching documentary with beautiful pictures about a generation-spanning group of farmers and drop-outs who cultivate vegetables in the province of the French southwest according to local traditional custom: Forestry logging horses, oxen pulling ploughs, ecological manual labour without pesticides and marketing at regional bio markets. Seemingly eccentric and idealistic, it demonstrates, however, that quality of life has many facets. Old skills and knowledge must be preserved and show how modern organic farming can succeed. The global community cannot be fed only by these technologies, but it is an exemplary contribution.

Samstag, 23.11. 19:00 Uhr Roter Saal 199



DIE TRANSMODERNE

Deutschland 2019

Regie: Luisa Dahringer, Halea Isabelle Kala

Buch: Halea Isabelle Kala, Luisa Dahringer

Kamera: Luisa Dahringer, Halea Isabelle Kala, Friederike Kaufmann

Schnitt: Isabella Kohl

Musik: Luisa Dahringer, Halea Isabelle Kala

Sound: Johannes Kunz

Mit: Alexa Clay, Federic Sonnenberg, Hans Cousto uvm.

Produktion: Halea Isabelle Kala, Luisa Dahringer

Produktionsfirma: Allet und Nüsch Productions

Verleih: Aug & Ohr Medien

98 Min., Farbe, ProRes, OmeU

Ein Film, der unserer Idee für GREEN HORIZONS sehr nah kommt: Anhand von zwölf verschiedenen Projekten quer durch Europa werden Ideen, Projekte und Perspektiven für Modelle auf dem Weg in eine nachhaltige Gesellschaft aufgezeigt. Bildungsinitiativen, Flüchtlingshilfe, Ansätze zu selbstbestimmtem Handwerk, Gemeinwohl-Ökonomie, sanfter Tourismus, ökologischer Landbau – viele wichtige Themen der Nachhaltigkeit werden gestreift. Manches ist etwas skurril, einiges ist Avantgarde, aber alles ermutigend und konstruktiv. Eine filmisch exzellent umgesetzte, spannende Inspiration und Appell an uns, Verantwortung zu übernehmen, von Nachhaltigkeit zu träumen und danach zu handeln.

A film that comes very close to our idea for GREEN HORIZONS: Twelve different projects across Europe show ideas, projects and perspectives for models on the way to a more sustainable society. Educational initiatives, refugee aid, new approaches to self-determined crafts, common welfare economy, soft tourism, organic farming – many important sustainability issues are touched upon. Some things are somewhat bizarre, some things are avantgarde, but everything is encouraging and constructive. Cinematically an exciting inspiration and an appeal to us to take responsibility, dream of sustainability and act accordingly.

Freitag, 22.11. 19:00 Uhr Roter Saal 143